



Le Lait de la  
**Tendresse**  
humaine

Un Film de  
Dominique **CABRERA**

Les Films Pelléas et les Films du Fleuve  
présentent

Le Lait de la  
**Tendresse**  
humaine  
Un Film de  
Dominique **CABRERA**

avec

Patrick Bruel, Marilynne Canto,  
Dominique Blanc, Sergi Lopez,  
Valeria Bruni Tedeschi, Olivier Gourmet,  
Mathilde Seigner, Yolande Moreau,  
Jacques Boudet, Antoine Chappey,

Avec la participation de Marthe Villalonga,  
Avec la participation exceptionnelle de Claude Brasseur

Durée : 1h35

France 2001 – Scope – Couleur – Dolby SR - Visa 94 739

**SORTIE LE 19 SEPTEMBRE 2001**

Distribution

**Rezo Films**

29 rue du Faubourg Poissonnière

75009 Paris

Tél. : 01 42 46 96 10

Fax : 01 42 46 96 11

Presse

**Laurette Monconduit**

**Jean-Marc Feytout**

Tél. : 01 40 24 08 25

Fax : 01 43 48 01 89

## Synopsis

Un jour Christelle est prise de panique devant son bébé.

Elle s'enfuit de chez elle.

Son mari, Laurent, la cherche partout, interrogeant père, mère, sœur, amis.

Que s'est-il passé ? Où est-elle ?

Elle est tout près, c'est la voisine du dessus qui l'a recueillie.

Claire l'écoute, prend soin d'elle...

Sa vie en sera bouleversée.

La disparition de Christelle dévoilera en effet à chacun la vérité de ses amours, et le chemin de la tendresse retrouvée.



## Note d'Intention

**Manque** « Un seul être vous manque et tout est dépeuplé ». Souvent ce vers résonnait dans mon esprit en préparant ce film. Je voyais Christelle s'évanouir dans les escaliers, sans force, tout lien entre sa vie et celle des autres rompu. Quand j'ai vu le film terminé, j'ai entendu comme une réponse au vers de Lamartine : Josiane après l'amour murmure à Jean-Claude : « Tu me manquais, je le savais pas. » Il m'est apparu alors que le trajet du film comme celui de son personnage principal, Christelle se déroulait entre l'évanouissement et l'amour, entre le manque et les mots.

**Anniversaire** Deux jours avant son anniversaire, Christelle craque. Un anniversaire est un moment de célébration et de mélancolie. Comme au moment d'une naissance, on formule le vœu que la vie continue. C'est en soufflant ses propres bougies d'anniversaire avec des inconnus que Christelle commencera à reprendre son souffle.

« Ma mère, le jour de ma naissance, ça a été le plus beau jour de sa vie. » C'est ce que Christelle parviendra à dire à Claire. Comment alors pourrait-elle supporter la naissance de sa fille ? Cet être qui lui manque n'est plus ici. Il lui faut accepter de n'être plus le bébé de sa mère, accepter de prendre sa place dans la roue des générations.

**Onde de choc** Une naissance, c'est un événement intime mais aussi un peu de ce qui arrive dans une lignée, dans un groupe, une ville, une nation dans une invention inconsciente du futur. La panique qui saisit Christelle quelques semaines après la naissance de sa fille, retentit directement sur son mari et ses enfants mais aussi indirectement sur l'amant de la voisine ou l'ex-amoureuse du copain de son mari. Nous sommes faits des autres. Dans ce film sur le gouffre qui s'ouvre dans le cœur d'une mère, il me fallait à la fois tenir le fil du manque, de la mort et celui de la vie, la vie forte, souveraine, irrésistible qui nous traverse tous et quelquefois nous renverse à l'occasion d'une naissance. C'est pour cela que j'ai placé au cœur du film, en son centre une scène d'amour filmée comme un accouplement archaïque dans un décor de commencement du monde.

**Conte et rencontre** Christelle s'évanouit dans les escaliers, elle tombe dans les bras de sa voisine. Un verre d'eau, un peu de repos et puis des mots, un espace partagé. Claire, la voisine devait exister à la fois pour elle-même et comme une projection des cauchemars de Christelle. Elle est d'abord une bonne fée qui



ouvre sa porte puis une femme bouleversée par ce qui résonne en elle à l'écoute de Christelle, puis une femme défaite qui cherche un homme à interposer dans le vertige féminin puis une femme qui comprend quelque chose d'elle-même indirectement éveillée par la rencontre de Christelle. Elle devient souveraine.

Cette rencontre permet à Christelle de parler, de dire son mot. Jusque là, elle a été une personnalité pliée au désir des autres, sage, modèle. Cette crise, c'est l'occasion qu'elle a de voir émerger de ses difficultés sa propre identité.

Chez Claire, Christelle se repose, elle régresse, elle commence à se recomposer, on peut dire aussi qu'elle attend que les certitudes de son mari se soient décomposées.

Laurent cherche sa femme, puis il cherche à comprendre qui elle est, puis il ne sait plus et il l'attend. C'est alors seulement que comme dans un conte, elle apparaîtra. Laurent est le prince charmant de cette « Belle au bois dormant ». Le film est là entre les rencontres et le conte, entre le réalisme et la métaphore.

**Les acteurs** Les acteurs vous choisissent. A travers les péripéties des coups de foudre, des rendez-vous manqués, les lectures, la création des costumes, c'est la chair du film qui prend forme ainsi au delà des mots. Elle est somptueuse pour ce film là. Dominique Blanc, Marilyne Canto, Valeria Bruni Tedeschi, Yolande Moreau, Marthe Villalonga, Mathilde Seigner. Elles viennent chacune d'une culture de jeu différente. Elles sont vastes et inventives. Elles pourraient tenir chacune le rôle de l'autre, elles jouent tout le film, l'histoire de Christelle en

plus de leur rôle. Elles passent d'un âge à l'autre dans le même plan parfois. Je crois que la richesse de leur jeu vient aussi de cette circulation du temps autour de l'image de la féminité.

Patrick Bruel, c'était le prince charmant solitaire, Olivier Gourmet le meilleur ami perdu, Claude Brasseur l'amant d'autrefois, Sergi Lopez le cœur volage, Antoine Chappey, le beau-frère fraternel, et le père tendre, c'est Jacques Boudet. Jusqu'aux enfants aux cœurs froissés, ils ont donné chacun la part intime que je leur demandais comme dans un documentaire fantasmé.

**La musique** C'est ma troisième collaboration avec Béatrice Thiriet et notre travail s'enrichit de ce temps traversé. Cette fois, je parlais d'un orchestre, je voulais quelque chose de symphonique, je lui ai fait écouter la B.O du film « Le fantôme de Mrs Muir ». Elle a répondu avec les chœurs dans Daphnis et Chloé de Ravel. On a écouté beaucoup de musique. Et elle a composé une partition très écrite, qu'elle a



enregistré avec un ensemble français Télémaque et les chœurs de l'Opéra de Marseille. Elle a inventé aussi une partition plus aléatoire associant les voix des acteurs à une phrase improvisée pour voix et formation de chambre travaillant sur des modes des valeurs et d'intensité. Il y a un thème large, panoramique orchestral et un thème plus doux, de musique de chambre, plus romantique. L'écriture de la musique a évolué à travers le montage, on a créé ensemble en cherchant librement le tissu sonore qui est la musique du film.

**Photographies** J'ai fait beaucoup de photographies. J'ai photographié les visages des actrices, leurs mains, leurs yeux en écho. C'est comme si avec les femmes de ce film je cherchais à composer une seule femme : j'ai aussi photographié les visages des collaborateurs, la lumière par la fenêtre, les paysages. J'ai été fouiller dans les photos de famille, les photos des enfants, les photos des amis faites depuis des années. Il y avait là, déjà choisies des couleurs, des manières de se tenir, des manières d'être qui pouvaient m'aider pour ce film là. Il me semblait que dans tout ce qui se présentait, dans la vie qui courrait j'avais matière à trouver une indication pour le film que je cherchais.

**Couleurs et transparence** Je voulais un film coloré. Je montrais des reproductions de tableaux à Raymond Sarti, le décorateur. Bonnard c'était l'appartement de Claire et Vermeer celui de Christelle. Il a inventé de faire une palette pour chacun. Les couleurs s'y répondent, s'opposent, jouent, composant comme un contrepoint éclatant au récit. Hélène Louvart a cherché aussi dans ce sens dès les premiers essais de pellicule : une matière transparente, des peaux lumineuses, des couleurs saturées, une lumière qui vient à la fois du soleil et des personnages eux-mêmes. En choisissant le cinémascope pour faire ce film intime, je creusais cette intention, les acteurs illuminent le plan et le monde y entre. Dans les paysages magnifiques du Jura, je voyais comme un écho du thème, une métaphore sexuelle. Le film commence avec une colline arrondie comme un ventre et fini avec l'image d'une montagne allongée comme une femme qui a donné le jour, et qui se repose enfin délivrée.

## Dominique Cabrera

Filmographie

|      |                                    |
|------|------------------------------------|
| 2000 | LE LAIT DE LA TENDRESSE HUMAINE    |
| 1999 | NADIA ET LES HIPPOPOTAMES          |
| 1998 | DEMAIN ET ENCORE DEMAIN            |
| 1996 | L'AUTRE COTE DE LA MER             |
| 1994 | UNE POSTE A LA COURNEUVE           |
| 1992 | CHRONIQUE D'UNE BANLIEUE ORDINAIRE |
| 1991 | RESTER LA-BAS                      |

## Fiche artistique

par ordre d'apparition à l'écran

|                     |                               |
|---------------------|-------------------------------|
| Laurent             | <b>Patrick Bruel</b>          |
| Christelle          | <b>Marilyne Canto</b>         |
| Rémi                | <b>Bruno Salvador</b>         |
| Cédric              | <b>Antoine Bonnaire</b>       |
| Cendrine            | <b>Nour Gana</b>              |
| Claire              | <b>Dominique Blanc</b>        |
| Serge               | <b>Sergi Lopez</b>            |
| Sabrina             | <b>Mathilde Seigner</b>       |
| Jean-Claude         | <b>Olivier Gourmet</b>        |
| Josiane             | <b>Valeria Bruni Tedeschi</b> |
| Sonia               | <b>Lena Breban</b>            |
| Babette             | <b>Yolande Moreau</b>         |
| Dr Gérard Cafarelli | <b>Claude Brasseur</b>        |
| Véronique           | <b>Edmée Dorozlaï</b>         |
| Marthe              | <b>Marthe Villalonga</b>      |
| Jean-François       | <b>Jacques Boudet</b>         |
| Guy-Michel          | <b>Antoine Chappey</b>        |

## Fiche technique

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Scénaristes                      | <b>Dominique Cabrera et Cécile Vargaftig</b><br>avec la collaboration de Gilles Marchand  |
| Réalisatrice                     | <b>Dominique Cabrera</b>  |
| Assistante réalisation           | <b>Marianne Fricheau</b>  |
| Directrice du casting            | <b>Maya Serrula</b>   |
| Opérateur image                  | <b>Hélène Louvart</b>   |
| Opérateur son                    | <b>Xavier Griette</b>   |
| Décorateur                       | <b>Raymond Sarti</b>  |
| Costumière                       | <b>Nathalie Raoul</b>   |
| Maquilleuse                      | <b>Maïté Alonso</b>   |
| Directeur de production          | <b>Christian Paumier</b>  |
| Régisseur général                | <b>Olivier Guerbois</b>   |
| Monteuse                         | <b>Francine Sandberg</b>  |
| Monteur son                      | <b>Frédéric Demolder</b>  |
| Mixeur                           | <b>Benoît Biral</b>   |
| Compositeur musique originale    | <b>Béatrice Thiriet</b>   |
| Une coproduction France-Belgique | <b>Les Films Pelléas</b><br><b>Les Films du Fleuve</b><br><b>Glem Film</b><br><b>RTBF</b>   |
| En association avec              | <b>Gimages 4</b>  |
| Avec la participation            | <b>de Canal +</b><br><b>du Centre National de la Cinématographie</b><br><b>du Conseil Régional de Franche Comté</b><br><b>du Centre du Cinéma et de l'Audiotvisuel</b><br><b>de la Communauté Française de Belgique</b><br><b>des Télédistributeurs Wallons</b> |
| Vendeur à l'étranger             | <b>Flach Pyramide International</b>   |
| Producteur délégué               | <b>Philippe Martin</b>  |
| Producteur associé               | <b>David Thion</b>  |
| Producteurs Belgique             | <b>Luc et Jean-Pierre Dardenne</b>  |
| Producteur associé Belgique      | <b>Arlette Zylberberg</b>   |
| Producteur exécutif Belgique     | <b>Olivier Bronckart</b>  |



Le scénario est édité par ARTE Editions et 00h00.com

[www.arte-tv.com](http://www.arte-tv.com)

[www.00h00.com](http://www.00h00.com)